Kodea: 2018AKN20003

Kodea: 2023AKN70001

Andoaingo Udala

ZERBITZUAK

Baldintza Teknikoen Plegua **Pliego de Condiciones Técnicas**

Bidaiarien hiri garraioa zerbitzu publikoaren emakida.

Concesión del Servicio público de Transporte urbano de viajeros

Kontratu mota Tipo de contrato	**Zerbitzuak** / Servicios	**Prozedura** Procedimiento	**Irekia** / Abierto	**Esp. Kodea** Código Exp.	**2023AKN70001**
Lizitazio elektronikoa Licitación electrónica	☐ **Bai** / Sí ☒ **Ez** / No	**Tramitazioa** Tramitación	☒ **Ohikoa** / Ordinaria	☐ **Premiazkoa** / Urgente	

Ezaugarri Teknikoak

1.- XEDEA.

Plegu honen xedea da Andoaingo udalerrian bidaiariak garraiatzeko zerbitzu publikoa kontratatzeko deitutako prozedura irekiaren baldintza teknikoak ezartzea.

2.- ZERBITZUA ABIAN JARTZEA ETA IRAUPENA

Zerbitzu hau oso-osorik jarriko da martxan, behar diren baliabide guztiekin, kontratua formalizatu eta hurrengo egunetik aurrera.

Agiri honetan jasotako zerbitzua egiteko ibilgailua enpresa esleipendunak aurkeztuko du, eta 5.1 atalean adierazitako ezaugarriak izango ditu. Ibilgailu horrek berria izan beharko du, urtebete baino gutxiagoko antzinatasunarekin.

Ibilgailu berria zerbitzuari atxikitzeko gehieneko epea urtebetekoa izango da, kontratua sinatzen denetik kontatzen hasita. Urtebeteko epe horretan, enpresa esleipendunak ibilgailu berriaren antzeko ezaugarriak dituen beste autobus bat atxiki beharko dio zerbitzuari.

Kontratuak 10 urteko indarraldia izango du, zerbitzua bideragarri egiteko, espedienteari erantsitako kontratuaren justifikazio-txostenean argudiatzen den bezala.

Prescripciones Técnicas

1.-OBJETO.

El presente Pliego tiene por objeto establecer las condiciones técnicas que han de regir en el procedimiento abierto convocado para la contratación del servicio público de transporte de viajeras/os dentro del término municipal de Andoain.

2.- PUESTA EN MARCHA Y DURACIÓN DEL SERVICIO

El presente servicio entrará a funcionar en su integridad, con la totalidad de los medios necesarios, a partir del día siguiente a la formalización del contrato.

El vehículo para la realización del servicio comprendido en este pliego será aportado por la empresa adjudicataria, y contará con las características señaladas en el apartado 5.1. Este vehículo deberá ser nuevo, con una antigüedad inferior a un año.

El plazo máximo de adscripción al servicio del nuevo vehículo será de un año desde la firma del contrato. Durante el citado plazo de un año, la empresa adjudicataria tendrá que adscribir al servicio otro autobús de características similares al vehículo nuevo.

El contrato tendrá una vigencia de 10 años, al objeto de hacer viable el servicio, como se argumenta en el informe de justificación del contrato incorporado al expediente.

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

3.- LIZITAZIO-AURREKONTUA ETA BALDINTZA EKONOMIKOAK

Andoaingo Udalak emakidaren lehen urtean enpresa emakidadunari ordainduko dion urteko kontraprestazio ekonomikoa ez da 172.787,48 eurotik gorakoa izango (157.079,48 € gehi 15.708 €, BEZaren % 10ari dagozkionak). Zenbateko hori beherapenez hobetu ahal izango dute lizitatzaileek beren proposamenetan.

Lizitatzaileen proposamenek diru-sarreren balantzea eta kalkulu teorikoak izan beharko dituzte, Udalari egiten zaion eskaintza finkatzeko balioko dutenak. Balantze horrek agiri honen I. eranskineko balantzean jasotzen diren epigrafeak jasoko ditu gutxienez: Azterlan ekonomiko-finantzarioa.

Zerbitzu hau emateko erabiliko den fakturazio-sistema kalkulatzeko, Andoaingo Udalari fakturatuko zaio zerbitzuaren hileko kostuaren (eskainitako kontraprestazio ekonomikoaren arabera kalkulatua) eta erabiltzaileek zuzenean lortutako diru-sarreren arteko aldea.

Erabiltzaileek zuzenean lortutako diru-sarreren zerrenda zehatza jaso beharko da eguneko, txartel indibidualen salmentan oinarrituta.

Emakidadunak une bakoitzean Udalak onartzen dituen tarifak aplikatuko ditu.

Lehenengo urtean, zerbitzuaren erabiltzaileek ordaindu beharreko tarifak, dagozkien zergak eta ezaugarriak barne, une honetan indarrean daudenak izango dira:

- 0,60 € txartel arrunta edo tarifa arrunta.
- 0,20 € erretirodunentzako eta pentsiodunentzako txartel edo tarifa murriztua. Udalak erabakiko du hobari hori jasotzeko baldintzak betetzen dituztela.
- 0 tarifa: 3 urtetik beherakoak eta kanpaina zehatzei lotutako doako bidaiak. Udalak tarifa hori edo beste bat kalteberatzat jotzen dituen

3.- PRESUPUESTO DE LICITACIÓN Y CONDICIONES ECONÓMICAS

La contraprestación económica anual que el Ayuntamiento de Andoain abonará en el primer año de la concesión a la empresa concesionaria no superará los **172.787,48** € (**157.079,48** € más **15.708** € correspondientes al 10 % de IVA). Esta cantidad podrá ser mejorada a la baja por los/as licitadores/as en sus propuestas.

Las propuestas de las licitadoras deberán contar con un balance de ingresos y cálculos teóricos, que servirán para fijar la oferta que se hace al Ayuntamiento. Este balance contendrá como mínimo los epígrafes que se recogen en el balance del Anexo I de este pliego: Estudio económico-financiero.

El sistema de facturación que se va a llevar a cabo en la prestación de este servicio será el resultante de facturar al Ayuntamiento de Andoain la diferencia existente entre el coste mensual del servicio calculado a partir de la contraprestación económica ofertada y los ingresos obtenidos directamente por parte de las personas usuarias.

Deberá incluirse relación detallada por día de los ingresos obtenidos directamente por parte de las personas usuarias, en base a la venta realizada de billetes individuales.

Las tarifas a aplicar por el concesionario serán las que en cada momento apruebe el Ayuntamiento.

En el primer año, las tarifas a abonar por las personas usuarias del servicio, incluidos los impuestos correspondientes, y sus características son las vigentes en este momento:

- 0,60 € el billete normal o tarifa ordinaria.
- 0,20 € el billete o tarifa reducida para jubilados y pensionistas, que deberán acreditar que cumplen los requisitos para acogerse a esta bonificación del modo que determine el Ayuntamiento.
- Tarifa “0”: menores de 3 años y viajes gratuitos asociados a campañas puntuales. El

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

beste kolektibo batzuei zabaltzea erabaki ahal izango du.

Ayuntamiento podrá decidir extender esta u otra tarifa a otros colectivos que considere vulnerables.

Ondorio horietarako, erabiltzailetzat hartuko da, dagokion tarifa ordaindu ondoren, kontratu honen xede den zerbitzua erabiltzen duena.

A estos efectos, se considerará persona usuaria a quien, previo abono de la tarifa correspondiente, haga uso del servicio objeto de este contrato.

Erabiltzaileek ordaindutako tarifak behar bezala justifikatzeko, zerbitzuaren enpresa esleipendunak agiri hauek aurkeztu beharko ditu hilabete bakoitzeko lehen bost egunetan:

- Aurreko hilabetean jaulkitako txartelen zerrenda, zenbateko osoarekin batera, Excel taulan edo antzekoan.

A fin de justificar debidamente las tarifas abonadas por las personas usuarias, la empresa adjudicataria del servicio deberá presentar la siguiente documentación en los primeros cinco días de cada mes:

- Relación de billetes emitidos en el mes anteriormente vencido, junto con el importe total del mismo en una tabla Excel o similar.

Emakidadunak, zerbitzuaren lehenengo urtetik aurrera, eta mugaeguna igaro eta hurrengo urteko lehen hilabetean, urteko balantzea aurkeztu beharko du, jardueraren emaitzen kontuarekin, galera eta irabazien kontuarekin eta ekitaldiko memoriarekin (dokumentu horiek Merkataritza Erregistroan edo Ogasun Administrazioan aurkeztutakoaren kopia izango dira).

La concesionaria a partir del primer año de servicio, y en el primer mes del año siguiente al vencido, deberá presentar un balance anual con la cuenta de resultados de la actividad, la cuenta de pérdidas y ganancias y la memoria del ejercicio (estos documentos serán copia de lo presentado ante Registro Mercantil o ante la administración de Hacienda).

Zerbitzu hori LURRALDEBUSen sisteman txertatuz gero, tarifak MUGI tarifa-sistema bateratuak hiri-garraioko zerbitzuetarako aurreikusten dituenetako batera egokituko dira, eta, horretarako, emakidadunak sistemara integratzeko eta konektatzeko aukera ematen duten gailuez hornitutako makina banatzaileak eta ezeztatzaileak eduki beharko ditu.

En el caso de la integración de este servicio en el sistema de LURRALDEBUS, se adaptarán las tarifas a alguna de las que prevé el sistema tarifario unificado MUGI para los servicios de transporte urbanos, para lo cual el concesionario deberá disponer de las máquinas expendedoras y canceladoras equipadas con los dispositivos que permitan la integración y conexión al sistema.

4.- LANGILEAK

Enpresa emakidadunak behar diren langile gaituak izango ditu emakidako zerbitzu guztiak behar bezala emateko. Horiek guztiek emakidari atxikitako autobusak gidatzeko baimena izan beharko dute.

4.- PERSONAL

La empresa concesionaria dispondrá de los trabajadores capacitados necesarios para la correcta prestación de todos los servicios de la concesión. Todos ellos deberán poseer permiso para poder conducir los autobuses adscritos a la concesión.

Nolanahi ere, zerbitzua emateko behar adina langile izan beharko dira, eta, zerbitzuaren ezaugarriak direla-eta, edozein ordezkapen

En todo caso deberá contarse con el personal suficiente para la prestación del servicio y debido a las características del mismo cualquier sustitución

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

berehala egin beharko da.

Enpresa esleipendunak zerbitzuko gidari-plantilla titular bat izango du, eta pertsona horien edozein ordezkapen langile gaituekin egin beharko da, betiere horien identifikazioa aldez aurretik Udalari aurkeztu bazaio. Andoaingo zerbitzuari lotutako plantillak zerbitzu horri esleitutako autobusa erabiltzeko gaitzen dituzten gidabaimenak izango ditu (D karneta edo goragokoa).

Enpresak aplikatu beharreko lan- eta gizarte-arloko legeria bete beharko du langile horiei dagokienez, eta hori ez betetzeak dakartzan ondorioak bere erantzukizun esklusibokoak izango dira.

Gidariek Bide Segurtasunari buruzko Legea, Erregelamendua eta Zirkulazio Kodea edo horiek ordezten dituzten arauak zehatz-mehatz betez gidatu beharko dute ibilgailua.

Gidariak enpresaren identifikazio-jantziak eraman beharko ditu, eta behar adina aldiz berritu beharko da, une oro langileen itxura egokia izan dadin.

Aurreko paragrafoetan adierazitakoa gorabehera, enpresak arduradun bat izango du une oro Administrazioarekiko solaskide bakar gisa. Enpresako arduradun horrek beharrezko erabakiak hartzeko eta gai teknikoak eta administratiboak konpontzeko ahalmena izango du, eta enpresak izendatzen duen komunikazio-sistemaren bidez aurkitzeko moduan egon beharko du. Pertsona horrek gonbidatutako bileretara joan beharko du zerbitzuari buruzko gaiak aztertzeko, edo, bestela, antzeko erabakimena duten langileen esku utzi beharko du.

Lehiaketaren xede den zerbitzuari buruz esleitutako azterlanen ondorioz, beharrezkotzat jotzen dituen plantilla-aurreikuspenen proposamen xehatua egingo da, honela banakatuta:

- Lanak egiteko behar diren zuzeneko langileak.
  - Gidaria (k).

deberá realizarse de forma inmediata.

La empresa adjudicataria contará con una plantilla de conductores y conductoras titulares en el servicio, y cualquier sustitución de dichas personas deberá realizarse con personal capacitado, cuya identificación previamente haya sido presentada al Ayuntamiento. La plantilla vinculada al servicio de Andoain dispondrá de los permisos de conducción que les habiliten para el manejo del autobús asignado a este servicio (carnet D o superior)

La empresa deberá cumplir respecto de este personal la legislación laboral y social de aplicación, siendo de su exclusiva responsabilidad las consecuencias que se deriven de su incumplimiento.

Los conductores o conductoras deberán manejar el vehículo con exacta observancia de la Ley de Seguridad Vial, su Reglamento y el Código de Circulación o normas que los sustituyan.

El conductor o conductora deberá llevar vestimenta identificativa de la empresa, debiendo renovarse la misma cuantas veces fuera preciso para que en todo momento el aspecto del personal sea decoroso.

Con independencia de lo señalado en los anteriores párrafos, la empresa dispondrá en todo momento de un responsable como interlocutor único con la Administración. Este responsable de la empresa tendrá poder para tomar las decisiones necesarias y solventar cuestiones tanto técnicas como administrativas y deberá estar localizable a través del sistema de comunicación que designe la empresa. Dicha persona deberá asistir a las reuniones a que se le invite para tratar asuntos relativos al servicio, o en su defecto, delegar en personal con similar poder de decisión.

Como resultado de los estudios adjudicados relativos al servicio objeto del concurso, se explicitará propuesta detallada de las previsiones de plantilla que considere necesarias, con el siguiente desglose:

- Personal directo necesario para la realización

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

- Behar bezala justifikatutako oporrak, laneko absentismoagatiko bajak, gaixotasunak, istripuak eta bestelako arrazoiak gertatzen direnean lanak egingo direla ziurtatzeko langileen beharrak.
- Zerbitzuak behar bezala betetzen direla ziurtatzen duten zaintza- eta kontrol-lanak egiteko behar diren langileak.
  - Arduradunak.

de los trabajos.
  - Conductor/es.
- Necesidades de personal para asegurar la ejecución de los trabajos cuando se produzcan vacaciones, bajas por absentismo laboral, enfermedad, accidentes y otras causas debidamente justificadas.
- Personal necesario para ejercer labores de vigilancia y control que aseguren la correcta ejecución de los servicios.
  - Encargados.

Esleipendunak lan-arloan, Gizarte Segurantzan eta laneko Segurtasun eta Higienean indarrean dauden lege-xedapenak bete beharko ditu langileei dagokienez, eta hori dagokion dokumentazioaren bidez egiaztatu beharko du. Administrazioak ez du erantzukizunik izango ez-betetze horrengatik.

El adjudicatario vendrá obligado a cumplimentar con relación al personal, las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de Seguridad e Higiene en el trabajo, extremo que deberá acreditar mediante la documentación correspondiente, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

Bezeroarentzako arreta. Emakidadunak kudeatuko ditu zerbitzuari buruz egiten diren kexak eta iradokizunak, baldintza-agiri honen 7. puntuan ezarritakoaren arabera: kontrol-sistema.

Atención al Cliente. El concesionario gestionará las quejas y sugerencias que se formulen con respecto al servicio de acuerdo con lo que establece el punto 7 de este pliego: sistema de control.

Ibilbideetan galdutako objektuak Bezeroaren Arretarako Bulegoan mantenduko dira aste batez (1). Ordutik aurrera, Udaltzaingoaren bulegoetara joango dira, jabeek berreskuratu ahal izateko.

Los objetos perdidos en el transcurso de los itinerarios serán mantenidos en la Oficina de Atención al Cliente por espacio de una (1) semana. A partir de entonces se trasladarán a las dependencias de la Policía Municipal para su posible recuperación por sus dueñas/os.

Hizkuntz-eskakizunak:
Gidariak administrazio-pleguetan ezarritako hizkuntza-baldintzak bete beharko ditu. Zehazki, euskarako B1 maila izan beharko du ahozkoan, eta zerbitzuaren erabiltzaileei lehen hitza euskaraz egin beharko die.

Requisitos lingüísticos
La conductora o conductor deberá cumplir con los requisitos lingüísticos fijados en los pliegos administrativos. Concretamente, deberá disponer de un nivel B1 de euskara en la prueba oral y al dirigirse a las personas usuarias del servicio las primeras palabras deberán ser en euskara.

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eraginkorra sustatzea:
Lan-eremu horretan, kontratatutako emakumeen ehunekoa % 40 baino txikiagoa da, eta, beraz, zerbitzu horri esleitutako kontratazio berrietan emakumeen eta gizonen arteko benetako

Promoción de la igualdad efectiva entre mujeres y hombres:
En este ámbito de trabajo el porcentaje de mujeres contratadas es inferior al 40% por lo que se velará para que en las nuevas contrataciones asignadas a este servicio se garantice la adopción de medidas

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

berdintasuna lortzeko neurriak hartuko direla bermatuko da. Hartu beharreko neurriren batzuk hauek dira:

- Kontratazio-prozesuak egiten direnean, generoaren arabera berdinketa hausteko baldintza.
- Kontratazio-prozesuetan, emakumeengana hurbiltzeko kanpainak egitea, lanpostu horietarako hautagai kopurua handitu dadin.
- Genero-joerarik gabeko kontratazio-prozesua bermatzea.
- Kontziliazio-neurriak bermatzea.
- Jazarpenaren aurkako protokoloa ezartzen dela bermatzea.

que avancen hacia una igualdad efectiva entre mujeres y hombres. Se recogen alguna de las medidas que deberían adoptarse:

- Cuando se realicen procesos de contratación, condición de desempate según género.
- En los procesos de contratación realizar campañas de acercamiento a las mujeres para que se incremente el número de candidatas a optar a esos puestos.
- Garantizar un proceso de contratación libre de sesgos de género.
- Garantizar medidas de conciliación.
- Garantizar la implantación del protocolo contra el acoso.

Komunikazioak:
Enpresa esleipendunak komunikazio-sistema bat izan beharko du, lanaldian enpresaren ordezkariren bat aurkitu ahal izateko, gai teknikoak eta administratiboak konpo

ntzeko.

Gainera, enpresa esleipendunak helbide elektroniko bat eman eta irekita eduki beharko du, Udalarekin harremanetan jartzeko, eta enpresa esleipendunak gutxienez egunean behin irakurri beharko du.

Comunicaciones:
La empresa adjudicataria deberá tener un sistema de comunicación de tal forma que durante la jornada laboral se pueda localizar a alguna persona representante de la empresa con poder para solventar cuestiones tanto técnicas como administrativas.

Además, la empresa adjudicataria deberá facilitar y mantener abierta una dirección de correo electrónico con la que poder atender las comunicaciones con el Ayuntamiento y este deberá ser leído por la empresa adjudicataria como mínimo una vez al día.

Ordutegiak
Langileen ordutegia zerbitzuaren beharretara egokituko da eta sektoreko lan-hitzarmena errespetatuko da (Gipuzkoako Lurralde Historikoko Bidaiarien Errepide bidezko Garraioaren Hitzarmen Kolektiboa).

Horarios:
El horario del personal se ajustará a las necesidades del servicio y respetará el convenio laboral del sector (Convenio Colectivo de Transporte de personas viajeras por carretera del Territorio Histórico de Gipuzkoa).

5.- IBILGAILUA
Agiri honetan deskribatutako zerbitzua emateko, nahikotzat jotzen da enpresa esleipendunak emango duen ibilgailu bakarra edukitzea, eta 5.1 atalean adierazitako ezaugarriak izango ditu. Ibilgailu horrek berria izan beharko du, urtebetetik beherako antzinatasunarekin.

5.-VEHÍCULO
Para la prestación del servicio descrito en este pliego se considera suficiente disponer de un único vehículo que será aportado por la empresa adjudicataria, y contará con las características señaladas en el apartado 5.1. Este vehículo deberá ser nuevo, con una antigüedad inferior a un año.

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

Ibilgailu berria zerbitzuari atxikitzeko gehieneko epea urtebetekoa izango da, kontratua sinatzen denetik kontatzen hasita. Urtebeteko epe horretan, enpresa esleipendunak autobus berriari eskatzen zaizkion antzeko ezaugarriak dituen autobus bat atxiki beharko dio zerbitzuari, eta behin betikoak eskatzen dituen baldintza berberak bete beharko ditu: besteak beste, nahitaezko asegurua kontratatzea, autobusa zerbitzuari atxikitzeko beharrezkoak diren izapide eta ikuskapen tekniko guztiak egitea, ibilgailua mantentzea eta zaintzea, eta abar.

El plazo máximo de adscripción al servicio del nuevo vehículo será de un año desde la firma del contrato. Durante el citado plazo de un año, la empresa adjudicataria tendrá que adscribir al servicio un autobús de características similares a las que se exigen para el nuevo, que deberá cumplir los mismos requisitos exigibles al definitivo: entre otros, la contratación del seguro obligatorio, todos los trámites e inspecciones técnicas necesarias para la adscripción del autobús al servicio, el mantenimiento y custodia del vehículo, etc.

Kontratu honen xede den zerbitzua emateko erabiliko den ibilgailua kontratuaren xederako bakarrik erabiliko da, Udalak eskatutako aparteko zerbitzuen kalterik gabe.

El vehículo destinado a la prestación del servicio objeto de este contrato será de uso exclusivo para el objeto del contrato, sin perjuicio de los servicios extraordinarios solicitados por el Ayuntamiento.

5.1. Zerbitzuari atxikitako autobusen deskribapen teknikoak

5.1. Descripciones técnicas de los autobuses adscritos al servicio

Atxikitako ibilgailuak homologatuta eta baimenduta egon beharko du garraio publikorako, eta honako ezaugarri hauek izan beharko ditu gutxienez:

- Gutxienez 40 bidaiarirentzako edukiera izan beharko du.
- Andoaingo ibilbidean programatutako ibilbideak egiteko moduko neurriak izango ditu. 8 metro inguruko luzera, 3,5 metro baino gutxiagoko zabalera eta 3,20 metro baino gutxiagoko altuera.
- Hiri-autobusa, plataforma baxukoa.
- Aire girotua/berogailua.
- Barruko plataforman tolestu gabeko 2 haur-karrotxo hartzeko aukera.
- Irisgarritasun-baldintzak bermatzeko, Irisgarritasuna Sustatzeko Eusko Jaurlaritzaren abenduaren 4ko 20/1997 Legea garatzen duen EHAAren 126/2001 Dekretuaren 4. artikuluan ezarritakoa bete beharko du.
- Udalak Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritzarekin bat egitea erabakitzen badu, ibilgailuak txartel bakarra ezartzeko beharrezko ekipamendua inplementatzeko aukera izan beharko du (txartelak emateko eta ukipenik gabeko txip teknologian oinarritutako garraio-

El vehículo adscrito deberá estar homologado y autorizado para el transporte público y deberá contar al menos con las siguientes características:

- Deberá tener una capacidad mínima de 40 personas viajeras.
- Tendrá unas dimensiones que le permita realizar los itinerarios programados en su recorrido por Andoain. Longitud de unos 8 metros, anchura inferior a 3,5 metros y altura inferior a 3,20 metros.
- Autobús urbano, de plataforma baja.
- Aire acondicionado / calefacción.
- Posibilidad de que en la plataforma interior quepan 2 carritos de niños sin plegar.
- Para garantizar las condiciones de accesibilidad deberá dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 4 del Decreto 126/2001 del BOPV que desarrolla la Ley del Gobierno Vasco 20/1997, de 4 de diciembre, para la Promoción de la Accesibilidad.
- Si el Ayuntamiento decidiera unirse a la Autoridad Territorial del transporte de Gipuzkoa, el vehículo deberá tener la posibilidad de implementar el equipamiento necesario para la implantación del “billete único” (integrado con un sistema de expedición de billetes y

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

tituluak indargabetzeko edo balioztatzeko sistema batekin integratuta, eta euskarri informatikoa eta konpentsazio eta ticketing softwarea, komunikazio-lineak, ibilgailuen komunikazioa eta abar dituela). Ekipamendu horren mantentze-lanak eta ibilgailu berrian instalatzeko egin beharreko egokitzapenak enpresa esleipendunaren kontura izango dira.

- Autobusak beharrezko tresnak izango ditu, Udalak bidaiarien trafikoaren eta kontzeptu horrek eragindako diru-sarreren berri izan dezan.
- Udalak zehaztutako ibilbideak eta ordutegiak (autobusaren potentzia, etab.) bermatzeko beharrezko teknologia eta ezaugarriak izan beharko ditu. Horretarako, kontuan hartu beharko da lanegunetako funtzionamendua egunean 10,5 ordu ingurukoa izango dela, eta gutxi gorabehera 185 kilometro eguneko.

- Euskal Autonomia Erkidegoko Jasangarritasun Energetikoari buruzko otsailaren 21eko 4/2019 Legearen arabera, bidaiariak errepidez garraiatzeko zerbitzu publikoa erregai alternatiboak erabiltzen dituzten ibilgailuen bidez eman behar da. Erregai alternatiboak kontsumitzen dituen ibilgailutzat hartzen da Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2019ko ekainaren 20ko 2019/1161/EB Zuzentarauan adierazitakoarekin bat datorrena, hau da, erregaiak edo energia-iturriak erabiltzen dituena, eta erregai fosil horiek, zati batean behintzat, garraioan energia-iturri gisa erabilitako erregai fosil klasikoak ordezkatzen dituzte. Erregai alternatibotzat hartuko dira soilik Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko urriaren 28ko 2014/94/EB Zuzentarauaren bigarren artikuluan aipatutako erregaiak: elektrizitatea, hidrogenoa, bioerregaiak, erregai sintetikoak eta parafinikoak, gas naturala (GNC edo GNL) edo GLP gasa. Ordezko erregaiak kontsumitzen dituzten ibilgailuak dira, besteak beste, elektriko purua (% 100 elektrikoa), hibrido elektriko entxufagarria (PHEV), edo gas natural konprimitua (GNC) edo likidotua (GNL)

cancelación o validación de títulos de transporte, soportados en tecnología chip sin contacto, y dotado del soporte informático y software de compensación y ticketing actualizado, líneas de comunicación, comunicación de vehículos, etc..). El mantenimiento de este equipamiento y las adaptaciones necesarias para su instalación en el nuevo vehículo correrán a cargo de la empresa adjudicataria.

- El autobús dispondrá de las herramientas necesarias que aseguren el conocimiento por el Ayuntamiento del tráfico de viajeros y viajeras e ingresos por este concepto.
- Deberá disponer de la tecnología y características necesarias para garantizar los recorridos y horarios definidos por el Ayuntamiento (potencia del autobús, etc.). Para ello, deberá tenerse en cuenta que el funcionamiento en días laborables será de alrededor de 10,5 horas diarias con un recorrido aproximado de 185 kilómetros por día.
- De acuerdo con la Ley 4/2019, de 21 de febrero, de Sostenibilidad Energética de la Comunidad Autónoma Vasca, el servicio público de transporte de personas viajeras por carretera debe prestarse mediante vehículos que utilicen combustibles alternativos. Se entiende por vehículo que consume combustibles alternativos aquel que se corresponde con el indicado en la Directiva 2019/1161/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de junio de 2019, es decir, el que utiliza combustibles o fuentes de energía que sustituyen, al menos en parte, a los combustibles fósiles clásicos utilizados como fuentes de energía en el transporte. Se considerarán combustibles alternativos únicamente los combustibles mencionados en el artículo segundo de la Directiva 2014/94/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 28 de octubre de 2014: electricidad, hidrógeno, biocarburantes, combustibles sintéticos y parafínicos, gas natural (GNC o GNL) o gas GLP. Son vehículos que consumen combustibles alternativos, entre otros, el eléctrico puro (100% eléctrico), el híbrido eléctrico enchufable (PHEV), o el mono-fuel o bi-fuel que utilizan gas

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

erabiltzen duten mono-fuela edo bi-fuela. Hibrido elektriko ez-entxufagarria (HEV) ez da erregai alternatiboak erabiltzen dituen ibilgailua.

Zerbitzua eman ohi duen ibilgailuak Udalak ezarritako kolorez eta ezaugarriez margotuta egon beharko du, eta Udalaren marka korporatiboa edo bereizgarria izango du (Andoaingo Tipi-tapa), kontratua indarrean dagoen bitartean egoera onean egon beharko duena. Ibilgailuak ez du bestelako bereizgarririk izango, Udalak berak kudeatzen dituen publizitate-errotuluen kalterik gabe.

Eskaintzan, zerbitzuari atxikitako ibilgailuaren eta ordezko ibilgailuen ezaugarrien deskribapen zehatza jasoko da.

Prestazioa hasi aurretik, lizitatzaileak legeriak eskatutako aseguru-kontratuak sinatu dituela egiaztatu beharko du:

- Zerbitzuari atxikitako autobusen Ibilgailuen Derrigorrezko Asegurua (SOA):
  - Nahitaez harpidetzeko erantzukizun zibila (legezko gehienekora arte)
  - Borondatezko harpidetzaren erantzukizun zibila (nahitaezko erantzukizun zibileko aseguru gehiegi)
  - Defentsa juridikoa eta kalteen erreklamazioa % 100
- Zerbitzuari atxikitako autobus guztien Bidaiarien Nahitaezko Asegurua (SOV):
  - Bidaiarien Nahitaezko Aseguru Polizak (SOV) autobus-flotarako, indarrean dagoen legeriak eskatutako estaldurarekin.
- Enpresako langileen istripu-asegurua.
- Autobus-flotaren kalteen asegurua: zerbitzuari atxikitako autobus-flota eta autobusetan instalatutako osagarriak
- Industria-aseguru konbinatua
- Erantzukizun zibileko eta penaleko asegurua: gutxieneko berme-muga 600.000 €-koa izango da, eta kontratuaren berezko arriskuak estaliko ditu, eta, bereziki, hirugarren pertsonei eragindako kalteengatiko erantzukizun zibila,

natural comprimido (GNC) o licuado (GNL) respectivamente. El híbrido eléctrico no enchufable (HEV) no es un vehículo que utilice combustibles alternativos.

El vehículo que preste el servicio habitualmente deberá estar pintado del color y características que establezca el Ayuntamiento y, contará con la marca corporativa o el distintivo municipal (*Tipi-tapa Andoain*), que deberá permanecer durante toda la vigencia del contrato en correcto estado. El vehículo carecerá de otros distintivos, sin perjuicio de los rótulos publicitarios que gestione el propio Ayuntamiento.

La oferta contendrá descripción detallada de las características del vehículo adscrito al servicio, así como las de los vehículos de sustitución.

Con anterioridad al inicio de la prestación el licitador deberá acreditar la suscripción de los contratos de seguro exigidos por la legislación:

- Seguro Obligatorio de Automóviles (SOA) de los autobuses adscritos al servicio:
  - Responsabilidad civil de suscripción obligatoria (hasta el máximo legal)
  - Responsabilidad civil de suscripción voluntaria (en exceso de seguro de responsabilidad civil obligatorio)
  - Defensa jurídica y reclamación de daños 100%
- -Seguro Obligatorio de Viajeros (SOV) de todos los autobuses adscritos al servicio:
  - Pólizas Seguro Obligatorio Viajeros (SOV) para la flota de autobuses con la cobertura exigida por la legislación en vigor.
- Seguro de accidentes del personal de la empresa
- Seguro de daños de la flota de autobuses: flota de autobuses adscritos al servicio y accesorios instalados en los autobuses
- Seguro combinado industrial
- Seguro de responsabilidad civil y penal: con un límite mínimo de garantía de 600.000€, que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial a la responsabilidad civil en que pueda incurrir por los daños causados a terceras

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

enpresa esleipenduneko langileen, langileen, mendeko iraunkor edo noizbehinkakoen, erabiltzen dituen makina eta ekipoen eta esleipenaren xede den zerbitzua eman bitartean egindako lanen ondoriozkoak.

personas y derivados de actos del personal de la empresa adjudicataria, de sus empleados y dependientes permanentes u ocasionales, de la maquinaria y equipo que emplee, así como de los trabajos realizados durante la prestación del servicio objeto de la adjudicación.

Kontratistak aseguru hori kontratatzeak ez dio erantzukizunik kentzen, eta, beraz, aseguru-etxeak ezarrita dituen ez-betetzeak bere gain hartu behar ditu. Nolanahi ere, esleipendunak kalteak eta galerak jasango ditu, dagozkien frankizien zenbatekoan eta aseguru-polizetan ezartzen diren mugak gainditzen dituzten alderdietan, bai eta horietan estaltzen ez diren ondasun eta arriskuetan ere.

La contratación de este seguro por el contratista no le libera de sus responsabilidades, por lo que queda obligado a asumir los incumplimientos que la compañía de seguros tenga establecidos. En todo caso serán soportados por el adjudicatario los daños y perjuicios en la cuantía de la/s correspondiente/s franquicia/s y en lo que superen los límites que se establezcan en las distintas pólizas de seguro; así como los bienes y riesgos no cubiertos en las mismas.

Adierazlea edo panel seinaleztatzailea izan beharko du aurrealdean, ahal dela digitala, ibilbide mota edo helmuga adierazten duena.

Deberá ir provisto de indicador o panel señalizador en la parte delantera, preferentemente digital, que indique cuál es el tipo de recorrido o su destino.

Material guztia kontrataren iraupen-epean amortizagarritzat hartuko da, urte berdinetan.

El total del material se considerará amortizable en el plazo de duración de la contrata, por anualidades iguales.

5.2.- Ibilgailuak ordezkatzea

Matxuraren bat edo atxikitako ibilgailuarekin zerbitzua ematea eragozten duen beste edozein gorabehera gertatuz gero, gorabeheraren berri eman beharko da gehienez 24 orduko epean, eta 5.1 puntuko ezaugarriak dituen ibilgailu batekin ordeztuko da. Zerbitzua ez da inola ere etengo edo etengo.

5.2.- Sustitución de vehículos

En el caso de avería o cualquier otra contingencia que imposibilite prestar el servicio con el vehículo adscrito, deberá comunicarse la incidencia en un plazo no superior a 24 horas y se procederá a su sustitución con un vehículo que cuente con las características del punto 5.1. El servicio no se verá en ningún caso interrumpido o suspendido.

Enpresa kontratistak bere kontura eta inolako konpentsazio ekonomikorik gabe birjarri beharko du kontratan sartuta dagoen edozein material, baldin eta bere kontsumoagatik, osteagatik, narriaduragatik edo beste edozein arrazoirengatik bertan baja hartzen badu.

La empresa contratista tendrá la obligación de reponer por su cuenta y sin compensación económica alguna, cualquier material incluido en la contrata y que por su consumo, sustracción, deterioro o cualquier otra circunstancia cause baja en el mismo.

5.3.- Ibilgailuaren mantentze-lanak

Enpresa kontratistaren ardura izango da beharrezko mantentze-lanak egitea ekipamendua eta ibilgailuak egoera orokor onean egon daitezen, bai maila mekanikoan, bai higienikoan (barrualdean eta

5.3.- Mantenimiento del vehículo

Será responsabilidad de la empresa contratista realizar las labores de mantenimiento necesarias para que el equipamiento y los vehículos se encuentren en un estado general bueno, tanto a

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

kanpoan).

Egunero garbitu beharko da, zerbitzua hasi aurretik.

Baldintza teknikoei dagokienez, ibilgailuen indarreko erregelamenduan aurreikusitakora egokituko da, eta ibilgailuen azterketa teknikoen (IAT) betetze-mailaren jakinaren gainean egongo da.

Enpresa esleipendunak nahitaez eduki beharko du kontratu honetara bideratutako material guztia prebentzioz mantentzeko plan bat, eta bertan adierazi beharko ditu berrikuspenei, kanpo-garbiketei, barne-garbiketei eta egin beharreko gainerako aldizkako eragiketei buruzko eragiketak. Plan hori eskaintzari erantsi beharko zaio, eta balorazio ekonomikoa egin beharko zaio gastuen balantzean.

Mantentze-lanak indarrean dagoen araudiaren arabera egingo dira.

nivel mecánico como higiénico (interior y exterior).

Deberá realizarse su limpieza diariamente, antes del inicio del servicio.

En cuanto a las condiciones técnicas, se ajustará a lo previsto en el vigente reglamento de vehículos y estar al corriente del cumplimiento de las inspecciones técnicas de vehículos (ITV).

La empresa adjudicataria estará obligada a tener un plan de mantenimiento preventivo de todo el material destinado a este contrato, indicando las operaciones relativas a revisiones, limpiezas exteriores, limpiezas interiores, y demás operaciones periódicas que haya que realizar. Dicho plan deberá incorporarse a la oferta y ser objeto de valoración económica en el balance de gastos.

Las operaciones de mantenimiento se realizarán de acuerdo con la normativa vigente.

6.- INSTALAZIOAK.

Kontratuaren ezaugarriak kontuan hartuta, eta eman beharreko zerbitzuak behar bezala funtzionatuko duela eta ingurumen-portaera koherentea izango duela bermatzeko, enpresa esleipendunak behar adina instalazio izan beharko ditu kontratu honetako betebeharrak betetzeko, zerbitzuko ibilgailuen bulego, aldagela (emakume eta gizonentzako), biltegi eta garajeei dagokienez, Andoaingo erdigunetik gehienez 15 kilometroko erradioan, Udala erreferentziatzat hartuta. Eskaintzan lokalaren kokapena eta ezaugarri nagusiak adierazi beharko dira.

Enpresa kontratistaren kontura izango dira haiek behar dituzten egokitzapen-gastu guztiak, bai eta sortzen diren funtzionamendu-gastuak ere (ura, argia, telefonoa, gasa eta abar), tasak, aseguruak, irekitzeko lizentzia eta abar.

Lokal horiek laneko segurtasunari eta higieneari buruz indarrean dagoen araudia beteko dute, baita isurketei, ibilgailuen garbiketari, jarduera gogaikarri

6.-INSTALACIONES.

Dadas las características del contrato, y al objeto de garantizar un correcto funcionamiento del servicio a prestar y un coherente comportamiento ambiental, la empresa adjudicataria deberá disponer de instalaciones suficientes para el cumplimiento de las obligaciones de este contrato en cuanto a oficinas, vestuario (para mujeres y hombres), almacenes y garaje de los vehículos del servicio en un radio no superior a 15 kilómetros del centro de Andoain, tomando como referencia el Ayuntamiento. En la oferta deberá indicarse la ubicación y principales características del local.

Serán por cuenta de la empresa contratista todos los gastos de adaptación que los mismos precisen, así como los de funcionamiento (agua, luz, teléfono, gas, …) que se produzcan, tasas, seguros, licencia de apertura etc.

Los citados locales cumplirán la reglamentación vigente de seguridad e higiene en el trabajo, así como la diferente reglamentación en cuanto a

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

eta osasungaitzei eta abarri buruzko araudia ere.

vertidos, limpieza de vehículos, actividades molestas e insalubres, etc.

7.- KONTROL-SISTEMA

Enpresa esleipenduna zerbitzuaren kalitatearen erantzule zuzena izango da, eta etengabe kontrolatuko ditu harekin zerikusia duten alderdi guztiak, egokitzat jotzen duen sistemaren bidez. Eskaintzan, lanen kalitatea kontrolatzeko eta bermatzeko zerbitzuaren Plana edo kontrol-sistema aurkeztuko du, proposatzen diren neurriak definituz, eta ahalik eta zehatzen deskribatuko ditu jarduteko modua, ikuskapenen emaitzak erregistratzeko metodoa eta, hala badagokio, neurri zuzentzaileak, eta eskura izango dituen baliabide material eta giza baliabide guztiak.

Enpresa esleipendunak zerbitzuaren kalitatea zainduko du etengabe, hau da, ibilgailuen puntualtasuna, kanpo- eta barne-garbitasuna, erabiltzaileekiko tratuan heztea, eskaerei edo kexei erantzuteko azkartasuna, geralekuetako informazioa, segurtasuna, erosotasuna eta abar.

Gainera, kontratatutako zerbitzuak etengabe ikuskatuko dira, eta
Udalaren zaintza, zerbitzuak ematea zerbitzuen eskakizun operatiboak eta kalitate-helburuak betetzeko moduan dagoela kontrolatzeko eta, oro har, egiaztat
zeko eta ziurtatzeko.

Udalak ibilgailuen baldintza teknikoak eta zerbitzuaren inguruabarrak (ibilbidea, ordutegiak, tarifak, etab.) betetzen diren ikuskatu ahal izango du.

Enpresa esleipendunak une oro erreklamazio-orriak izango ditu erabiltzaileen eskura. Mikrobusaren ageriko lekuan iragarki bat jarriko da, orri horiek daudela ohartarazteko. Enpresa esleipendunak erreklamazio bat egin nahi duen edozein erabiltzaileri emango dizkio orri horiek. Enpresa esleipendunak egindako erreklamazioaren alea

7.- SISTEMA DE CONTROL

La empresa adjudicataria será directamente responsable de la calidad del servicio, controlando continuamente todos los aspectos con él relacionados por el sistema que considere oportuno, presentando en la oferta el Plan o sistema de control del servicio para controlar y garantizar la calidad de los trabajos, definiendo las medidas que se proponen describiendo con el mayor detalle posible la forma de actuación, método para el registro de los resultados de las inspecciones y medidas correctoras en su caso y todos los medios materiales y los medios humanos de que se dispondrá.

La empresa adjudicataria velará de forma permanente por la calidad del servicio, entendiendo como tal la puntualidad, limpieza exterior e interior de los vehículos, educación en el trato con las personas usuarias, prontitud en la respuesta a las peticiones o quejas, información en las paradas, seguridad, comodidad, etc.

Además, los servicios contratados estarán sometidos permanentemente a la inspección y vigilancia del Ayuntamiento para controlar y, en general, verificar y asegurar que la prestación de los servicios esté en condiciones de satisfacer las exigencias operativas y los objetivos de calidad de los servicios.

El Ayuntamiento podrá inspeccionar el cumplimiento de las condiciones técnicas de los vehículos y las circunstancias del servicio (itinerario, horarios, tarifas, etc.)

La empresa adjudicataria se obliga a tener en todo momento, a disposición de las personas usuarias hojas de reclamaciones. En lugar visible del microbús se pondrá un anuncio advirtiendo de la existencia de estas hojas, que serán facilitadas por la empresa adjudicataria a cualquier persona usuaria que desee formular una reclamación. La

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

bidaliko dio udalari, txostenarekin edo alegazioekin batera.

Udalak, egoki deritzonean, igorritako txartelen kontrola egingo du, eta horretarako, enpresa esleipendunak beharrezko laguntza eta informazio guztia emango du.

Enpresa esleipenduna behartuta dago, halaber, Udalak kontrata honen zerbitzuarekin lotuta eskatzen dizkion txosten eta azterlan guztiak prestatzera.

Eskaintzan zerbitzuaren kalitatea kontrolatzeko eta bermatzeko proposatutako kontrol-sistema aurkeztuko da, proposatzen diren neurriak definituta, eta ahalik eta zehatzen deskribatuta jarduteko modua, ikuskapenen emaitzak erregistratzeko metodoa eta, hala badagokio, neurri zuzentzaileak, eta eskura izango diren baliabide material eta giza baliabide guztiak. Era berean, aldian-aldian nahitaez aurkeztu behar diren lan-parteen formatuak aurkeztuko dira.

empresa adjudicataria remitirá al Ayuntamiento el ejemplar de la reclamación efectuada junto con su informe o alegaciones.

El Ayuntamiento realizará cuando estime oportuno, un control de los billetes expedidos para lo que la empresa adjudicataria prestará toda la colaboración e información necesaria.

La empresa adjudicataria queda obligada también a preparar cuantos informes y estudios relacionados con el servicio de esta contrata que le sean solicitados por el Ayuntamiento.

Se presentará en la oferta el sistema de control del servicio propuesto para controlar y garantizar la calidad del servicio, definiendo las medidas que se proponen, describiendo con el mayor detalle posible la forma de actuación, método para el registro de los resultados de las inspecciones y medidas correctoras en su caso y todos los medios materiales y los medios humanos de que se dispondrá. Se presentarán asimismo los formatos de los diferentes partes de trabajo de obligada presentación periódica.

8.- LAN-PARTEAK

Enpresa esleipendunak, zerbitzua abian jarri ondoren, aldian-aldian honako lan-agiri hauek aurkeztu beharko ditu (euskarri informatikoan):

a).- Berehalako zatia (24 orduko epean): zerbitzua aldatzera behartzen duten egoerei buruzko gorabeheren berri ematea, ordutegiei, ibilgailu-kopuruari, lineei eta abarri dagokienez.
b).- Enpresa esleipendunak Udalaren esku jarri beharko du langileak akreditatzeko eta lan bakoitzaren arduradunak identifikatzeko beharrezkoa den informazio guztia (Udalak eskatuta).
Langileak: lan-egoeraren laburpena, istripuagatiko bajak, gaixotasuna, absentismoa, gidari bakoitzaren ordezkapenak, egutegia eta lan-grafikoak.

8.- PARTES DE TRABAJO

La empresa adjudicataria una vez puesto en marcha el servicio deberá presentar periódicamente los siguientes partes de trabajo (en soporte informático):

a).- Parte inmediato (en el plazo de 24 horas): Informar de las incidencias relativas a situaciones que obliguen a modificar el servicio en cuanto a horarios, número de vehículos, líneas, etc.
b).- La empresa adjudicataria deberá poner a disposición del Ayuntamiento toda la información necesaria para la acreditación del personal y la identificación de las personas responsables de cada trabajo (a requerimiento del Ayuntamiento).
Personal: resumen de la situación laboral, bajas por accidente, enfermedad, absentismo, sustituciones, calendario y gráficos de trabajo

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

de cada conductor o conductor.

c).- Enpresa esleipendunak Udalaren esku jarri beharko du ibilgailuaren egoerari eta emandako zerbitzuari buruzko informazio guztia (Udalak eskatuta).
- Ibilgailuak: mantentze-lanak, ibilgailuetan egindako konponketak, eta antzemandako matxurak eta gorabeherak.
- Txartelaren kontrola.
- Udalaz kanpoko beste zerbitzu batzuetarako ibilgailua erabiltzeko baimena izanez gero, zerbitzu mota, kilometroak, etab.

c).- c.- La empresa adjudicataria deberá poner a disposición del Ayuntamiento toda la información relativa al estado del vehículo y al servicio prestado (a requerimiento del Ayuntamiento).
- Vehículos: mantenimiento, arreglos realizados en los vehículos, así como las averías e incidencias detectadas.
- Control de billetes.
- Si tuviera autorización para la utilización del vehículo para otros servicios externos a los del Ayuntamiento, tipo de servicio, kilometraje etc.

d).- Erabilerari buruzko urteko txostena.
- Gorabehera nabarmenenak, taldekako erabilera, kontrol-sistemak, tarifak, etab. Udalak interesgarri iruditzen zaion zerbitzuari buruzko beste edozein informazio eskatu ahal izango du. Datuak sexuaren arabera banakatu beharko dira.
- Zerbitzuaren baldintza ekonomikoei buruzko kontuen balantzeak eta 3. paragrafoan jasotako emaitzak.

d).- Informe anual relativo al uso.
- Incidencias más destacables, utilización por grupos, sistemas de control, tarifas, etc. El Ayuntamiento podrá solicitar cualquier otra información sobre el servicio que considere de interés. Los datos deberán ir desglosados por sexo.
- Balances de cuentas y resultados recogidos en el apartado 3, sobre las condiciones económicas del servicio.

e).- Ingurumen-irizpideei eta Ingurumena Kudeatzeko Planari buruzko datuak (urtekoa). Plan honen xehetasunak hurrengo atalean azaltzen dira.

f).- Prebentziozko mantentze-lanetarako plana.

e).- Datos relativos a criterios ambientales y Plan de Gestión Ambiental (anual). Los detalles de este Plan se exponen en el apartado siguiente.

f).- Plan de mantenimiento preventivo aplicado.

9.- ZERBITZUA EMATERAKOAN KONTUAN HARTU BEHARREKO INGURUMEN IRIZPIDEAK.

Enpresa lizitatzaileak Ingurumena Kudeatzeko Plan bat zehaztu beharko du, enpresak garraio publikoaren zerbitzua gauzatzearen ondoriozko inpaktuak minimizatzeko ezarriko dituen neurriak eta prozedurak jasoko dituena.

Plan horrek honako elementu hauek izan beharko ditu:
- Sortutako hondakinak behar bezala kudeatzea, ibilgailua, indarrean dagoen legean ezarritakoaren arabera.

9.- CRITERIOS MEDIOAMBIENTALES A TENER EN CUENTA EN LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO.

La empresa licitadora deberá detallar un Plan de Gestión Ambiental que incluya las medidas y procedimientos que la empresa implantará para minimizar los impactos derivados de la ejecución del servicio de transporte público.

El citado plan habrá de contener elementos como:
- La correcta gestión de los residuos producidos como resultado del mantenimiento del vehículo, de conformidad con lo establecido en la ley vigente.

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

- Erregaia eraginkortasunez erabiltzea eta atmosfera.
- Enpresa esleipendunak zarata-emisioak zainduko ditu, neurri handi batean ibilgailuen erabilera-moduaren eta mantentze-lanen araberakoak baitira.

Ingurumena Kudeatzeko Plana egiaztatzeko, EMAS, ISO 14.001, Ekoscan edo antzeko ingurumen-ziurtagiri bat aurkeztu beharko da, zeinaren irismenean kontratuaren xede den zerbitzua aurreikusten baita, edo, bestela, zerbitzua ingurumena errespetatuz garatzen dela ziurtatzeko prozedurak, lan-jarraibideak edo bestelako agiriak aurkeztu beharko dira.

Egiaztagiri gisa, enpresa lizitatzaileek garraio publikoaren zerbitzuaren ingurumen-alderdien eta zerbitzuaren inpaktuak minimizatzeko dituzten prozeduren identifikazioa erantsi beharko dute, ingurumen-ziurtagiriarekin batera, halakorik badute.

Ingurumena Kudeatzeko Plana ez betetzea ez-betetze larritzat hartuko da.

Enpresa esleipendunak urteko txosten bat aurkeztu beharko du, honako informazio honekin:
- Zerbitzuaren erabiltzaile-kopurua. Datuak sexuaren arabera banakatu beharko dira.
- Kontsumitutako energia-iturri eta erregai mota bakoitzaren kantitatea.
- Egindako kilometroak.
- Ibilgailuaren mantentze-lanak barnekoak badira: hondakin-frakzio bakoitzaren kantitatea eta sortutako hondakin-frakzio bakoitzaren azken helmuga (kg).
- Ibilgailuaren mantentze-lanak tailer mekanikoan egiten badira, dokumentua aurkeztuko da sortutako hondakinak behar bezala kudeatzen dituela egiaztatzen duena.
- IAT txostenaren kopia, hala dagokionean.

Hondakinen kudeaketa zuzena eta erregaiaren erabilera eraginkorra ziurtatzeko jarraitu beharreko lan-operatibari buruzko prozesu sistematizatuak

- El uso eficiente de combustible y la minimización de la generación de emisiones a la atmósfera.
- La empresa adjudicataria vigilará las emisiones de ruido, que dependen en gran medida del modo de uso y del mantenimiento de los vehículos.

El Plan de Gestión Ambiental será acreditable mediante la presentación de una certificación ambiental tipo EMAS, ISO 14.001, Ekoscan o equivalente en cuyo alcance se contemple el servicio objeto del contrato o mediante la presentación de procedimientos, instrucciones de trabajo u otra documentación para asegurar el desarrollo del servicio de forma respetuosa con el medio ambiente.

Como documentación acreditativa las empresas licitadoras deberán adjuntar una identificación de aspectos ambientales del servicio de transporte público y procedimientos de los que cuentan para minimizar los impactos del servicio junto con el certificado ambiental, si disponen.

El incumplimiento del Plan de Gestión Ambiental se considerará incumplimiento grave.

La empresa adjudicataria deberá presentar un informe anual con la siguiente información:
- Nº de personas usuarias del servicio. Los datos deberán ir desglosados por sexo.
- Cantidad de cada tipo de fuente de energía y combustible consumido.
- Kilómetros recorridos.
- Si el mantenimiento del vehículo es interno: cantidad de cada fracción de residuo generado (kg) y destino final de cada fracción de residuo generado.
- Si el mantenimiento del vehículo es en taller mecánico, se presentará documento acreditativo de que se hace cargo de la correcta gestión de los residuos generados.
- Copia del informe de ITV, cuando corresponda.

Se valorará la aportación de documentación que demuestre la existencia de procesos sistematizados sobre la operativa de trabajo a seguir para asegurar

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

daudela frogatzen duen dokumentazioa aurkeztea baloratuko da.

Era berean, Udalarekin elkarlanean arituko da garraio publikoaren erabilera sustatzeko abian jartzen diren kanpaina guztietan.

tanto la gestión correcta de los residuos como el uso eficiente del combustible.

Colaborará asimismo con el Ayuntamiento en cuantas campañas se pongan en marcha para el fomento del uso del transporte público.

10.- ZERBITZUAREN ALDAKETAK

Udalak esleitutako zerbitzua aldatzea proposatu ahal izango du, baldin eta aldaketa horiek justifikatzen dituzten interes publikoko arrazoiengatik eskatzen bada; esate baterako, geraleku berriak sortzea, ibilbidean aldaketak eragitea zirkulazio-aldaketengatik edo zerbitzu publiko hori gehien erabiltzen duten pertsonen tipologiarekin lotutako arrazoiengatik (emakumeak, erretiratuak, adingabeak, etab.)

10.-MODIFICACIONES DEL SERVICIO

El Ayuntamiento podrá proponer modificaciones del servicio adjudicado cuando venga exigido por razones de interés público que justifiquen dichos cambios, como en el caso de creación de nuevos barrios que generen nuevas paradas, alteraciones en el recorrido debido a cambios en la circulación o por razones relacionadas con la tipología de las personas que utilizan mayoritariamente este servicio público (mujeres, personas jubiladas, menores de edad, etc.)

Aldaketek ez dute eragin behar esleipendunaren ekonomia- eta finantza-orekan, eta haren adostasunarekin hartuko dira. Aldaketen kostua kalkulatzeko, enpresa esleipendunak eskainitako kilometro bakoitzeko kostu-prezioa hartuko da kontuan.

Las modificaciones no deberán incidir en el equilibrio económico-financiero de la adjudicataria y se adoptarán con su conformidad. Para la estimación del coste de las modificaciones se partirá del precio de coste por kilómetro ofertado por la empresa adjudicataria.

Ez dira kontratu-aldaketatzat hartuko bide publikoan obrak edo egintzak egiteagatik ibilbidea aldi baterako edo unean uneko aldatzen bada.

No tendrán esta consideración de modificación de contrato las alteraciones temporales o puntuales del itinerario por cortes de calle a causa de obras o actos en la vía pública.

Era guztietako aldaketak Udalak ere onartu beharko ditu, hargatik eragotzi gabe premiazko neurriak hartu behar diren egoerak, Udalari berehala jakinarazi behar zaizkionak.

Todo tipo de modificación deberá ser aprobada también por el Ayuntamiento, sin perjuicio de aquellas situaciones en que deban adoptarse medidas urgentes, que deben ser comunicadas de inmediato al Ayuntamiento.

Esleipendunak zerbitzua aldatzeko proposamenak egin ahal izango ditu, hobetzeko edo kostua murrizteko, Udalak azter ditzan.

El adjudicatario podrá realizar propuestas de modificación del servicio, dirigidas a mejorarlo o reducir su coste, para que sean estudiadas por el Ayuntamiento.

11.- AZALPEN-MEMORIA.

MEMORIA izeneko gutun-azalean jasoko den zerbitzuaren azalpen-memorian, non ezingo den

11.-MEMORIA EXPLICATIVA.

La memoria explicativa del servicio que irá en el sobre “MEMORIA”, y en el cual no se podrá incluir

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

inolako datu ekonomikorik sartu, gutxienez honako dokumentu eta eranskin hauek jasoko dira, paperean eta formatu digitalean.

1) Zerbitzua.
Zerbitzuaren antolaketa, zerbitzuaren oinarrizko datuak, urteko kilometroak, zerbitzu-egunak eta -orduak, etab.

2) Langileak
Proposamen xehatua: zuzeneko langileak, ezintasunetarako langileak, tailerretako langileak, administraziokoak eta ikuskapenekoak, zuzendaritzakoak edo gerentziakoak. Kontratazio berrietarako, erretiroetarako, langileen prestakuntza-planerako eta abarretarako irizpideak.

3) Ibilgailuak
Deskribapena, kantitatea, ezaugarri teknikoak, eska daitekeen araudia (zaratak, gasak, etab.) betetzearen justifikazioa, konponketak eta mantentze-lanak, erregaien kontsumoa, lubrifikatzaileak, pneumatikoak, etab.

4) Instalazio eta bitarteko komunak:
Eskaintzan lokalaren kokapena eta ezaugarri nagusiak eta bitarteko komunen deskribapena adierazi beharko dira. Bereziki azpimarratu behar da lokalaren ezaugarrien deskribapena, konponketa- eta mantentze-lanak, mekanikoak edo elektrikoak, koipeztatzeak eta bestelakoak egiteko aukerari dagokionez, baita dituzten baliabide teknikoak ere.

ningún tipo de dato económico, contendrá como mínimo los siguientes documentos y anexos que se presentarán en formato papel y digital.

1) Servicio.
En el que se detalle la organización del servicio, datos básicos del servicio, kilómetros año, días y horas de servicio, etc.

2) Personal
Propuesta detallada de personal directo, personal para incapacidades en su caso, personal de talleres, de administración y de supervisión, dirección o gerencia. Criterios en nuevas contrataciones, jubilaciones, plan de formación del personal, etc.

3**) Vehículos**
Descripción, cantidad, características técnicas, justificación del cumplimiento de la normativa exigible (ruidos, gases, etc.), reparaciones y mantenimientos, consumo de combustibles, lubricantes, neumáticos, etc. Plan de mantenimiento preventivo.

4) Instalaciones y medios comunes:
En la oferta deberá indicar la ubicación y principales características del local y descripción de los medios comunes. Haciendo especial hincapié en la descripción de las características del local en cuanto a posibilidad de ejecutar en el mismo tareas de reparación y mantenimiento, mecánico o eléctrico, engrases y otros; así como los medios técnicos de los que disponen.

12.- IBILBIDEAK
Lehenengo emakidaren esperientziatik eta antzemandako beharretatik abiatuta, oinarrizko 2 ibilbideren gaineko hainbat ibilbide planteatzen dira:
1.- Batzuk oraingo ibilbidean sostengatuak: (Sorabilla, Aiztondo, Aita Larramendi, Zumea, Kaleberria, Juan Bautista Erro, Kale Nagusia, Dr. Huici, Agustin Leitza, Kaletxiki, Arantzibia, Idiazabal, Gudarien etorbidea, Ama Kandida etorbidea, Illarramendi, Calonge, Rikardo Arregi, Udala eta Sorabillara itzulera).

12.- RECORRIDOS
A partir de la experiencia de la primera concesión y de las necesidades detectadas, se plantean varios itinerarios sobre 2 recorridos básicos:

1.- Unos sustentados en el recorrido actual: (Sorabilla, Aiztondo, Aita Larramendi, Zumea, Kaleberria, Juan Bautista Erro, Kale Nagusia, Dr. Huici, Agustin Leitza, Kaletxiki, Arantzibia, Idiazabal, Gudarien etorbidea, Ama Kandida etorbidea, Illarramendi, Calonge, Rikardo Arregi, Ayuntamiento y vuelta a Sorabilla).

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

2.- Eta beste batzuk Plazaola kalera doan ibilbide berri baten gainean, Bertxinetik barrena: (Sorabilla, Aiztondo, Aita Larramendi, Zumea, Kaleberria, Olagain, Bertxin, Plazaola, La Salle etorbidea, Kaletxiki, Ama Kandida etorbidea, Illarramendi, Calonge, Rikardo Arregi, Udala, Joakin Larreta, Olagain eta Sorabillara buelta)

Geraleku nagusiak baino ez dira jasotzen ibilbidea zehazteko, baina azken kantitatea eta kokapen zehatza esleipendunarekin eta Andoaingo Udaltzaingoak eta beste udal-zerbitzu tekniko batzuek eskatzen dituzten segurtasun- eta irisgarritasun-irizpideekin bat etorriz zehaztuko dira, esleipenaren hasieran beharrezko seinale horizontalak eta bertikalak prestatzeko helburuarekin.

Hona hemen ibilbideen oinarrizko eskema:
L1: Gaur egungo ibilbidea, Olagainik gabe eta Calongerekin.
L2: gaur egungo ibilbidea, Olagain eta Calonge gabe.
L3: Hilerrirako egungo ibilbidea, Extremadurarekin.
L4: Ibilbide berria (laburra), Olagain eta Plazaolarekin.
L5: Ibilbide berria (laburra), Olagain eta Plazaola eta hilerriarekin.
L6: Gaur egungo ibilbidea, baina 16:35ean zaharren egoitzan geralekua, ikastetxeetako irteera jasotzeko (itxaron Garbigunean).
L7: Gaur egungo ibilbidea, Olagain eta Leizotz poligonorik gabe, eta Calonge.

Erantsitako Excel artxibo batean xehetasun handiagoz jasotzen dira ibilbideen ezaugarriak: geltoki nagusiak, ordutegiak, iraupena eta ibilbideen luzera. Larunbaterako eta igande eta jaiegunetarako aurreikusitako ibilbideak ere agertzen dira. Beste artxibo batean ibilbide desberdinen planoak jasotzen dira.

Egungo emakidari dagokionez, aldaketa nagusiak honako hauek dira: zerbitzu-kopuruaren hazkundea eta Hiribusaren presentzia abuztuan eta jaiegunetan.

2.- Y otros sobre un recorrido nuevo con acceso a la calle Plazaola, por Bertxin: (Sorabilla, Aiztondo, Aita Larramendi, Zumea, Kaleberria, Olagain, Bertxin, Plazaola, Avenida La Salle, Kaletxiki, Ama Kandida etorbidea, Illarramendi, Calonge, Rikardo Arregi, Ayuntamiento, Joakin Larreta, olagain y vuelta a Sorabilla).

Se recogen sólo las paradas principales para definir el itinerario, pero la cantidad final y su ubicación exacta se definirá de acuerdo con el adjudicatario y los criterios de seguridad y accesibilidad que exija la Policía Municipal de Andoain y otros servicios técnicos municipales, con el objetivo de preparar al inicio de la adjudicación la señalización horizontal y vertical necesaria.

El esquema básico de los recorridos es el siguiente:
L1: Recorrido actual, sin Olagain y con Calonge.
L2: Recorrido actual, sin Olagain y sin Calonge.
L3: Recorrido actual al cementerio, con Extremadura.
L4: Recorrido nuevo (corto), con Olagain y Plazaola.
L5: Recorrido nuevo (corto), con Olagain y Plazaola y cementerio.
L6: Recorrido actual, pero con parada en la residencia de ancianos a las 16:35 para recoger la salida de los colegios (espera en el Garbigune).
L7: Recorrido actual, sin Olagain y sin Polígono Leizotz, y con Calonge.

En un archivo Excell adjunto se recogen con más detalle las características de los recorridos: paradas principales, horarios, duración y longitud de los itinerarios. Aparecen también los recorridos previstos para los sábados y los de los domingos y días festivos. En otro archivo se recogen los planos con los diferentes recorridos.

Respecto a la concesión actual los principales cambios son el incremento del número de servicios y la presencia del Hiribus en agosto y los días festivos.

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

Planteatutako zerbitzuek aldaketak izan ditzakete, kontratua gauzatzen den bitartean, ordutegiei eta ibilbideei dagokienez, zerbitzu bakoitzaren erabiltzaile-kopuruaren, ibilbideen gehikuntzen edo murrizketen eta abarren arabera.

Zerbitzua eskainitako balio ekonomikoen barruan mantentzeko ahalegina egingo da beti; bestela, planteatutako egoera ekonomiko berriaren bideragarritasuna aztertu beharko da, Lurraldebusen sartzea barne.

Los servicios planteados pueden sufrir variaciones, a lo largo de la ejecución del contrato, en cuanto a horarios y recorridos en función del nº de usuarios de cada servicio, incrementos o reducciones de recorridos, etc.

Siempre se intentará mantener el servicio dentro de los valores económicos ofertados, en caso contrario se deberá estudiar la viabilidad de la nueva situación económica planteada, lo que incluye el caso de la incorporación a Lurraldebus.

13.- APARTEKO ZERBITZUAK

Aparteko zerbitzutzat hartuko dira agiri honen xede den kontratuan eta kudeatzailearen eskaintzan berariaz sartuta ez dauden zerbitzu guztiak; izan ere, duten izaeragatik, ezin dira aldez aurretik zehaztu ez horien kopurua ez ezaugarriak (ordutegia, ibilbideak, etab.), nahiz eta horiek egiteko aurreikuspena egin daitekeen.

Zerbitzu mota honen adibide dira: udako zerbitzuak Leitzarango parkeetara, Gautxori jaietan (San Juan, Santa Krutz, auzoetako jaiak: Karrika, Etxeberrieta, Goiburu, Sorabilla, etab.), Santu guztiak, kultur ekitaldiak (kontzertuak Otietan, etab.) Jaietako gaueko zerbitzuetan bermatuko da “eskaeraren araberako geldialdiak”; hau da, ohiko geltokiez gain, erabiltzaileek eskatzen dituzten lekuetan gelditzea.

Enpresa esleipendunak kultur ekitaldiekin lotutako ez-ohiko zerbitzuak eskaintzeko urtean 20 ordu eman beharko ditu dohainik. Gainerako aparteko zerbitzuetarako eta kultura-zerbitzuetarako, 21. ordutik aurrera, prezioa adostuko da Udalaren eta enpresa esleipendunaren artean.

Enpresen eskaintzak esleipenaren lehen urtean horrelako zerbitzuetarako aplikatu beharreko prezioa/ordua jasoko du, zerbitzuaren izaeraren arabera: jaieguna, gauekoa, etab. Prezio hori zerbitzu horietan esleipenaren lehen urtean

13.- SERVICIOS EXTRAORDINARIOS

Tendrán la consideración de servicios extraordinarios todos los servicios no incluidos específicamente en el contrato objeto de este pliego ni en la oferta del gestor porque, por su naturaleza, no pueden fijarse de antemano ni su número ni sus características (horario, itinerarios, etc.), aunque quepa hacer una previsión de su celebración.

Son ejemplos de este tipo de servicios los siguientes: servicios de verano a los parques del Leitzaran, Gautxori en las fiestas (San Juan, Santa Krutz, fiestas de barrios: Karrika, Etxeberrieta, Goiburu, Sorabilla, etc.), Todos los Santos, eventos culturales (conciertos en Otieta, etc.) En los servicios nocturnos de fiestas se garantizará “la parada a demanda”; es decir, además de las paradas habituales, paradas en los lugares que soliciten los usuarios.

La empresa adjudicataria tendrá la obligación de prestar de forma gratuita 20 horas anuales de servicios extraordinarios relacionados con eventos culturales. Para el resto de los servicios extraordinarios y de los culturales a partir de la hora 21 se acordará el precio de los mismos entre el Ayuntamiento y la empresa adjudicataria.

La oferta de las empresas recogerá el precio/hora a aplicar para este tipo de servicios durante el primer año de adjudicación y en función de la naturaleza del servicio: festivo, nocturno, etc. Ese precio es el que se aplicará en estos servicios el primer año de

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

aplikatuko dena izango da, eta hurrengoetan oinarrituko da.

Aparteko zerbitzuak ohiko zerbitzuarekin bat datozenean, beste autobus bat jarri beharko da aparteko zerbitzuak egiteko. Autobus horrek, ahal dela, 5.1 puntuan adierazitako ezaugarriak izango ditu.

Zerbitzu arrunta ez da inola ere etengo edo etengo aparteko zerbitzuen ondorioz.

adjudicación y servirá de base en los siguientes.

Cuando coincidan la prestación de los servicios extraordinarios con el servicio habitual deberá ponerse otro autobús para realizar los servicios extraordinarios. Este autobús, a ser posible, tendrá las características señaladas en el punto 5.1.

El servicio ordinario no se verá en ningún caso interrumpido o suspendido a causa de los servicios extraordinarios.

14.- ZIGORRAK

A. Hutsegite oso larriak. (kontratuaren % 5, BEZik gabe)

- Baliabide nahikoak atxikitzeko eskatu diren konpromisoak ez betetzea.
- Kontratua gauzatzeko baldintzak ez betetzea.
- Pleguan ezarritako baldintzak eta betebeharrak ez betetzea, baldin eta aurreiritzi oso larria badakar.
- Bidaiariekin eta, oro har, herritarrarekin kontratatutako langileen gorabeherak, bai tratu okerragatik, bai lana gaizki egiteagatik.
- Udalak txartelak emateko onartutako tarifak ez aplikatzea.
- Bi arau-hauste larri edo gehiago errepikatzea.

B. Hutsegite larriak. (kontratuaren % 3, BEZik gabe)

- Hilero eta urtero eskatutako dokumentazioa ez aurkeztea edo aurkezteko atzerapen sistematikoa.
- Lanak modu nabarmen irregularrean egitea (adibidez, puntualtasunik eza maiz, geralekuak eta/edo ibilbideak ez betetzea).
- Autobusaren barruko zein kanpoko elementuak ez garbitzea edo hondatzea.
- Pleguan ezarritako baldintzak eta betebeharrak ez betetzea, aurreiritzi oso larririk sortzen ez badute.

14.- PENALIDADES

A. Faltas muy graves. (5% del contrato, IVA excluido)

- Incumplimiento de los compromisos de adscripción de medios suficientes que se hayan exigido.
- Incumplimiento de las condiciones de ejecución del contrato.
- Incumplimiento de las condiciones y obligaciones establecidas en el pliego que produzca prejuicio muy grave.
- Incidentes del personal contratado con los viajeros/as y el ciudadano en general, tanto por trato incorrecto, como por deficiencia en la prestación del trabajo.
- Incumplimiento en la aplicación de la tarificación aprobada por el Ayuntamiento en la expedición de billetes.
- Reiteración de dos o más infracciones graves.

B. Faltas graves. (3% del contrato, IVA excluido)

- Incumplimiento en la presentación de la documentación exigida mensual y anualmente o retraso sistemático en su presentación.
- Realización de los trabajos de forma manifiestamente irregular (por ejemplo, impuntualidades frecuentes, incumplimiento de paradas y /o recorridos).
- Falta de limpieza o deterioro de los elementos tanto internos como externos del autobús.
- Incumplimiento de las condiciones y obligaciones establecidas en el pliego que no produzca

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

- Hutsegite arinak behin eta berriz egitea.

C. Hutsegite arinak (kontratuaren % 1, BEZik gabe)

- Aurrez aurreikusi ez diren gainerako guztiak, baldintza-agirietan ezarritako baldintzen kalterako badira, eta zerbitzua ematean kalte larria eragiten ez badute.

prejuicio muy grave.
- Reiteración en la comisión de faltas leves.

C. Faltas leves (1% del contrato, IVA excluido)

- Todas las demás no previstas anteriormente y que signifiquen detrimento de las condiciones establecidas en los pliegos, con perjuicio no grave en la prestación del servicio.

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

I. ERANSKINA: USTIAPENAREN AZTERKETA EKONOMIKO-FINANTZARIOA

EMAKIDAREN DIRU-SARRERAK

Emakidako diru-sarrerak Udalak emandako dirulaguntzatik etorriko dira, eta sarrerak txarteletatik.

Txartelen bidezko diru-sarrerak kalkulatzeko, 2022ko erabiltzaile kopurua hartu da oinarritzat, enpresa emakidadunak Udalari emandako azken txostenaren arabera. Azterlan horren arabera, 23.732 pertsonak erabili zuten hiriko autobusa.

Demanda, billete motaren arabera. 2022. urtea

Txartel mota	Urteko bidaiariak
Bidaiak guztira	**23732**
Txartel arrunta	11080
Txartel murriztua	10784
Tarifa "0"	1868

Indarrean dagoen tarifa-politikaren araberako diru-sarrerak:

Txartelaren tipologiaren araberako banaketa berdina erabiltzen da, tarifa hauek aplikatuta: 0,60 € billete sinplerako eta 0,20 € txartel sozialetarako (langabetuak eta erretiratuak). "0" tarifa: 3 urtetik beherakoak eta kanpaina zehatzei lotutako doako bidaiak.

	Prezioa (€)	Sarrerak
Txartel arrunta	0,6	6648
Txartel soziala	0,2	2156,8
Guztira		**8804,8**

Egoera horren araberako diru-sarrerak 8.804,80 €-koak dira (aplikatu beharreko BEZa barne).

URTEKO KOSTUAK

Kilometroak guztira: 52.500.
Orduen guztizko zenbaketa: 3.300.
Planteamendu horrekin, emakidaren guztizko kostua 172.787,48 €-koa da, 157.079,48 €, gehi 15.708 €BEZarena (% 10).
Kostua kilometro bakoitzeko: 3,29 €/ km.
Zerbitzuko kilometro bakoitzeko kostua: 3,41 €/ km.

ANEXO I: ESTUDIO ECONOMICO-FINANCIERO DE LA EXPLOTACION

INGRESOS DE LA CONCESIÓN

Los ingresos de la concesión procederán de la subvención aportada por el Ayuntamiento y los ingresos por billetaje.

Para realizar el cálculo de ingresos por billetaje, se ha tomado como base el número de usuarios en el año 2022 según el último informe entregado por la empresa concesionaria al Ayuntamiento. Según este estudio el autobús urbano fue utilizado por 23.732 personas.

Demanda según tipo billete. Año 2022

Tipo billete	Viajeros anuales
Total viajes	**23732**
Billete ordinario	11080
Billete reducido	10784
Tarifa "0"	1868

Ingresos según la política tarifaria vigente:

Se utiliza el mismo reparto por tipología de billete aplicando una tarificación de 0,60 € para el billete sencillo y 0,20 € para billetes sociales (parados y jubilados). Tarifa "0": menores de 3 años y viajes gratuitos asociados a campañas puntuales.

	Precio (€)	Ingresos
Billete sencillo	0,6	6648
Billete social	0,2	2156,8
Total		**8804,8**

Los ingresos según este escenario son de 8.804,80 € (incluido el IVA a aplicar).

COSTES ANUALES

Kilómetros totales: 52.500.
Cómputo total de horas: 3.300.
El coste total de la concesión con este planteamiento asciende a 172.787,48 €, 157.079,48 €, más 15.708 € de IVA (10%).
Coste por kilómetros totales: 3,29 €/Km.
Coste por kilómetros de servicio: 3,41 €/Km.

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

Proposatutako hiri-zerbitzuaren urteko kostuak

KOSTUEN EGITURA ANDOAINGO BIDAIARIEN HIRI-GARRAIOKO EMAKIDA	
Kontzeptua	**Kostua**
Kostu finkoak	
langileak	75.240,17 €
Flotaren amortizazioa eta finantzaketa	25.184,35 €
Aseguruak	2.600,00 €
Hainbat (IAT eta beste batzuk)	872,82 €
Kostu finkoak guztira	**103.897,34 €**
Kostu aldakorrak	
Erregaiak eta olioak	18.005,66 €
Mantentze-lanak eta konponketak	7.119,42 €
Pneumatikoak	2.117,57 €
Kostu aldakorrak guztira	**27.242,65 €**
Kostuak guztira	
Kostu finkoak eta aldakorrak guztira	**131.139,99 €**
Gastu Orokorrak (13%)	17.048,20 €
Kostuak guztira E.I.rik gabe	**148.188,19 €**
Etekin Industriala (6%)	8.891,29 €
KOSTUAK, GUZTIRA, E.I.rekin	**157.079,48 €**

Costes anuales del servicio urbano propuesto

ESTRUCTURA DE COSTES CONCESIÓN TRANPORTE URBANO VIAJERAS/OS ANDOAIN	
Concepto	**Coste**
Costes fijos	
Personal	75.240,17 €
Amortización y financiación flota	25.184,35 €
Seguros	2.600,00 €
Varios (ITV y otros)	872,82 €
Total costes fijos	**103.897,34 €**
Costes variables	
Combustibles y aceites	18.005,66 €
Mantenimiento y reparaciones	7.119,42 €
Neumáticos	2.117,57 €
Total costes variables	**27.242,65 €**
Total costes	
Total costes fijos y variables	**131.139,99 €**

ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

Gastos Generales (13%)	17.048,20 €
Total costes sin B.I.	**148.188,19 €**
Beneficio industrial (6%)	8.891,29 €
TOTAL COSTES CON B.I.	**157.079,48 €**

Eginbidea: Nik, Behin behineko idazkariak, egiten dudana aditzera emateko Baldintza Administratibo Berezien agiri hau **Osoko Bilkura** onartu duela, Alkatetzak eskuordeturik, **2023/05/19ean** egindako bilkuran hartutako erabaki bidez.

Diligencia: Que la extiendo yo, la Secretaria Accidental de la Corporación, para hacer constar que el presente Pliego da Cláusulas Administrativas Particulares ha sido aprobado mediante acuerdo del **Pleno**, por delegación de Alcaldía, de fecha **19/05/2023**.

Idazkaria / El Secretario

Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • andoain@andoain.eus

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU0959a6bb-18e4-4258-81d7-d30b0abf85a2**
Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=00910***
Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=00910***